

**Cerere de inspectie si certificare** (Application for inspection and certification)

**anexa obligatorie** – certificat emis de Registrul Comertului (sau CI pentru persoane fizice) / **obligatory annex** – Trade Registry Certificate (or ID in case of individual)

Denumire societate / PF (name of the company or farmer)	
Adresa sediu social <b>inclusiv Cod Postal</b> (company address including postal code)	
Adresa unitate productie/ferma <b>inclusiv Cod Postal</b> (farm/unit address including postal code)	
Adresa livrare corespondenta <b>inclusiv Cod Postal</b> (Delivery address correspondence including postal code) <i>daca este cazul/if it is the case</i>	
Persoana de contact (in relatia cu ABG): (contact person in relation to ABG)	
Telefon (phone)	
E-mail / Website (Email valabil si pentru transmiterea facturilor digitale/ email valid also for digital invoices sending)	
CUI/CNP (VAT number/ID number)	
Registrul Comertului- J (commercial register number)	
Cont/Banca (bank account, bank)	
Alte unitati ale companiei/fermei: <i>daca raspunsul este da, va rugam sa furnizati adresele si detaliile de contact si sa prezentati activitatea unitatii respective intr-o anexa obligatorie la prezenta cerere / Further company/farm units: if so, please provide the addresses, contact details and the activity of the respective company in an obligatory annex to the new customer checklist.</i>	<input type="checkbox"/> <i>da / yes</i> <input type="checkbox"/> <i>nu / no</i>
Tip activitate (kind of company) (comerciant, procesator, importator, exportator, colectare din flora spontana, fermier) (trader, processor, importer, exporter, wild collection, farmer)	
Gama de culturi/produse (general product range)	
Persoana responsabila de domeniul ecologic (person responsible for the organic project)	
Suprafata totala a fermei (total surface of the farm)	
Suprafata solicitata pentru inscriere in agricultura ecologica (the surface required for registration in organic agriculture)	
Sunteti interesat in obtinerea certificarii pe standardele: (interest in inspection/certification according to which standards)	
Numai in caz de certificare ecologica: Exista/a existat un alt contract cu un organism de control? <i>Daca da, mentionati organismul de control anterior.</i> <i>Only in case of organic certification – Does/Did a contract exist with another control body? If so, with which CB?</i>	
Mentionati experienta in agricultura ecologica (experience with aspired standard)	

CUM ATI AUZIT DE AUSTRIA BIO GARANTIE? (How did you get to know about us?)

<input type="checkbox"/> MASS MEDIA (print media)
<input type="checkbox"/> TARGURI SI EXPOZITII (exhibition)
<input type="checkbox"/> ASOCIATII CU PROFIL ECOLOGIC (organic association)
<input type="checkbox"/> INSPECTORUL/PERSOANA (inspector/person)
<input type="checkbox"/> ALTELE (other)

**Acord de Procesare a datelor**

Confirm prin prezenta, acuratetea datelor si sunt de acord prin semnatura mea, ca datele mele personale sa fie transmise catre Austria Bio Garantie in scopul trimiterii de informatii despre inspectie si certificare si alte servicii prestate de Austria Bio Garantie in scopul raspunsului la solicitarile mele si la intrebarile ulterioare, incluzand crearea de oferte pentru un contract de inspectie. La semnarea contractului de inspectie, se aplica termenii acestuia.

Acest consimtamant poate fi revocat in scris (deasemenea prin e-mail) catre [romania@abg.at](mailto:romania@abg.at) . O revocare nu afecteaza legalitatea procesarii datelor bazata pe consimtamant pana la revocare. Mai multe informatii despre procesarea datelor de catre Austria Bio Garantie pot fi gasite la [www.bio-garantie.ro](http://www.bio-garantie.ro)

**Consent to Data Processing**

I hereby confirm the accuracy of this data and agree with my signature that my personal data disclosed in this form will be transmitted to Austria Bio Garantie for the purposes of sending information about the inspection and certification and other services provided by Austria Bio Garantie for the purpose of answering my inquiry and follow up questions, including the creation of offers for an inspection contract. The terms of contract apply upon signing the inspection contract.

This consent may be revoked in writing (also by e-mail) to [romania@abg.at](mailto:romania@abg.at) . A revocation does not affect the legality of the data processing carried out on the basis of the consent until the revocation. Further information on data processing by Austria Bio Garantie can be found here [www.bio-garantie.ro](http://www.bio-garantie.ro).

Tabelul de mai jos se completeaza de catre personalul Austria Bio Garantie  
(Only to fill out from the control body Austria Bio Garantie):

Managerul Departamentului va face o evaluare a informatiilor primite pentru a se asigura ca / the scope manager must make an assessment of the information he has received to ensure that:

- Informatiile despre client si produs sunt suficiente pentru implementarea procesului de certificare;  
(the information about the customer and the product are sufficient for the implementation of the certification process)
- Sunt clarificate orice neintelegeri intre organismul de control si client, incluzand intelegerea despre standarde si documente normative;  
(any misunderstandings between the control body and the customer, including standards and normative documents, are clarified)
- Scopul de certificare prevazut este specificat;  
(the scope of the envisaged certification is specified)
- Sunt disponibile mijloacele necesare activitatilor de evaluare;  
(the means to carry out all evaluation activities are available)
- Organismul de control are competenta si abilitatea de a efectua activitatile de certificare.  
(the control body has the competence and the ability to perform the certification activities)

Fezabilitate verificata de: initiale / data (feasibility checked by: shortcut/date)	
--	--

Primul email info trimis de (initiale/data): (first info e-mail sent by: (shortcut/date)		Tip activitate (grup individual IPS - RO_01; RO_02...RO_05; RO_09*) Activity type (individual group IPS – RO_01; RO_02...RO_05; RO_09*)	
Inspector alocat pt. prima inspectie: (inspector assigned for the first inspection:)			
Pachet standard info / oferta trimisa, initiale/data (SEC) (standard info package /offer sent by (SEC): short cut/date)		Cunostiinte speciale in conf cu IPS (relevant pt serviciile de inspectie ecologica) Professional knowledge according to IPS (relevant for organic inspection services)	
Servicii de inspectie relevante: (relevant inspection services)		Note: Note:	

\* RO\_01 – Producatori Agricoli / Agriculture Producers; RO\_02 – Acvacultura / Aquaculture; RO\_03 – Procesatori / Processors; RO\_04 – Importatori / Importers; RO\_05 – Exportatori / Exporters; RO\_09 – Comercianti/Altii Traders/Others

Localitate/Place, Data/Date

Semnatura/Signature